

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 760
11/07/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Umweltverträglichkeitsprüfung.
Genehmigung des Projektes für die
Erhöhung der Förderleistung der
bestehenden Aufstiegsanlage Selva
Gardena – Costabella in der Gemeinde
Wolkenstein.

Antragsteller: Seggiovie Costabella
GmbH

Oggetto:

Valutazione dell'impatto ambientale.
Approvazione del progetto per l'aumento di
portata dell'esistente impianto di risalita
Selva Gardena – Costabella nel comune di
Selva Gardena.

Proponente: Seggiovie Costabella srl

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgendes zur Kenntnis genommen:

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Seggiovie Costabella GmbH hat um Genehmigung des Projektes zur Erhöhung der Förderleistung der bestehenden Aufstiegsanlage Selva Gardena – Costabella in der Gemeinde Wolkenstein, angesucht.

Die UVP-Arbeitsgruppe hat am 30.06.2017 das technisch wissenschaftliche Qualitätsurteil ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Der Umweltbeirat hat ein zustimmendes Gutachten Nr. 8/2017 vom 05.07.2017, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes erteilt.

Der Umweltbeirat hat im Gutachten Nr. 8/2017 die Auflage gestellt, dass 5.000 € dem zuständigen Forstinspektorat Brixen für Umweltausgleichsmaßnahmen zur Verfügung gestellt werden müssen.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen des Umweltbeirates.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t die Landesregierung

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

1. das vorgelegte Projekt für die Erhöhung der Förderleistung der bestehenden Aufstiegsanlage Selva Gardena – Costabella in der Gemeinde Wolkenstein zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 8/2017 gestellte Auflage einzuhalten ist.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Seggiovie Costabella srl ha chiesto l'approvazione del progetto per l'aumento di portata dell'esistente impianto di risalita Selva Gardena – Costabella nel comune di Selva Gardena.

Il gruppo di lavoro VIA in data 30.06.2017 ha espresso il giudizio tecnico scientifico di qualità secondo il quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale.

Il comitato ambientale ha espresso parere favorevole n. 8/2017 del 05.07.2017, riguardo la compatibilità ambientale del progetto su indicato.

Il comitato ambientale nel succitato parere n. 8/2017 ha stabilito la condizione che dovranno essere versati all'Ispettorato Forestale di Bressanone 5.000 € per lavori di compensazione ambientale.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni del comitato ambientale.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. di approvare il progetto per l'aumento di portata dell'esistente impianto di risalita Selva Gardena – Costabella nel comune di Selva Gardena alla condizione stabilita dal comitato ambientale n. 8/2017.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 05/07/2017 16:35:04 Il Direttore d'ufficio
GAENSBACHER PAUL

Der Abteilungsdirektor 05/07/2017 16:50:05 Il Direttore di ripartizione
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden impegnato

als Einnahmen ermittelt accertato
in entrata

auf Kapitel sul capitolo

Vorgang operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 06/07/2017 14:47:14 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/07/2017

Der Vizeregensekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

11/07/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha'

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/07/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma